

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:  
**SÓLLER:** Administración.  
 FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault).  
 ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico).  
 MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: Juan Marqués y Arbona.  
 REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de San Bartolomé n.º 17  
**SÓLLER (Baleares.)**

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
 ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
 FRANCIA: 0'75 francos id. id.  
 AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
 PAGO ADELANTADO  
 Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

### LITERATURA Y PASATIEMPOS

#### SILENCIOSA

I

El se llamaba Juan, ella María. Ella era blanca y rubia, como la Margarita del «Fausto», delicada, sencilla, hecha para vivir entre dulces penumbras. Su voz no era más que un murmullo que no intentó jamás elevarse hasta el canto. Al cruzar por su lado pasaba inadvertida, pero contemplándola algunos instantes, se experimentaba atracción indefinible y se la encontraba casi bonita, porque si en el conjunto se perdía la delicadeza de los detalles, al contemplar cada rasgo separadamente, aparecía en ellos la inocencia, la pureza, envueltas en una nube de melancolía. El era muy moreno, de barba y cabellos negrísimos, apasionado, ardiente; confiando en sí mismo y en los otros, avanzaba por el camino de la vida como el que tiene seguridad absoluta en su destino. Ella era la palabra, el gesto. Ella era el silencio, la inmovilidad. Ella tenía veinte años y él tenía veinticinco cuando se encontraron. Desde el primer momento ella comprendió que le pertenecía, que de la voluntad de él dependía su existencia. Con sus ojos adormecidos, soñadores, ella le contemplaba al descuido; pero jamás la blancura de su rostro reveló con furtivo rubor las tentaciones de su alma. Después, un día en que se hablaba de ella, supo él que era muy rica. Juan pensó en un matrimonio ventajoso, que le facilitaría su camino, que le abriría puertas hasta entonces cerradas, que le daría, en fin, la sola fuerza que le faltaba, el dinero, ese talismán moderno, aún más poderoso que el genio. El preguntó: ¿En dónde está? ¿Cuál es? Y cuando se la mostraron, se fijó en ella por primera vez. Ella le vio acercarse como si le estuviera destinada.

II

A pesar de su mucho orgullo, él no pudo menos de sorprenderse de la acogida de que fué objeto. Fué recibido como si fuera un príncipe desterrado que vuelve á sus dominios, por vasallos leales que le conservaron fidelidad constante y constantemente pensaron en su vuelta. Como ella le confesó más tarde, ya lo presentia, lo sabía se lo había dicho el corazón antes de que él la hablase. Desde la primera palabra cariñosa que él la dirigió, ella le tendió los brazos,

agradeciéndole que fuera tan bueno, tan bueno para descender hasta ella, tan bueno para llevar su luz á aquella oscuridad. El fué bondadoso para ella; pero desde esta confesión de humildad dejó de tenerla en cuenta en sus sueños para el porvenir. Se acercó á ella por su fortuna y se casó con su dinero en la certeza de que la mujer no había de molestarle. Y ya rico se atrevió á todo. Impetuoso, de brillante palabra y voz sonora, había nacido para las tempestades de las sesiones parlamentarias, y allí se lanzó. Rápidamente su nombre se hizo popular; nació para arrastrar á las multitudes, irritarlas ó calmarlas con un gesto: cuando ya diputado apareció en la Cámara, siempre que subía á la tribuna estableciase religioso silencio. Entonces olvidó completamente que tenía una casa que en aquella casa vivía una mujer, la suya, á la cual debía la mitad de sus éxitos, la mitad de su fama, la mitad de su gloria. Cuando ya á horas avanzadas volvía á su hogar, iba directamente á su cuarto, ávido de sueño, quebrantado su espíritu por las fatigas del día, sus discursos políticos, sus gimnacias oratorias, sus discusiones apasionadas. Dormía profundamente breves horas y se levantaba casi con fiebre, para volver á empezar su agitada existencia de la víspera. María, sola en su hogar, abandonada, sin hijos: sola en la mesa, sola en las noches tristes y eternas... no se rebeló, ni aún se quejó siquiera. Había vivido resignada antes de conocer las penas; al presente tenía sufrimientos á que aplicar su resignación. Algunas veces se veían. Entonces ella le miraba con toda su alma, queriendo beber sus miradas, y no se atrevía á hablarle; él, absorto en sí mismo, continuaba para sí sus visiones de batallas, sus sueños de victorias. A menudo decía algunas palabras; después volvía á soñar, disgustado de la pequeñez, de la prosa de aquellos momentos de la vida doméstica.

III

Varios años pasaron así. La figura de él fué agrandándose; pasó de las dimensiones ordinarias y fué consagrado grande hombre, saturándose de ruido y de fama. La noche de uno de sus grandes triunfos volvió á su casa con el contento que produce algo muy anhelado que se alcanza. Al atravesar una habitación encontró á su mujer, por casualidad y como volvía radiante de alegría, loco de

júbilo, que se desbordaba, se acercó á ella, la abrazó por la primera vez después de cinco años, preguntándola con cariño: —¿Estás contenta? Ella lloró de alegría, embelesada. ¡Y cómo no había de estar contenta! Aquel momento había de ser para ella inolvidable, oasis inesperado en el desierto de su vida. Cayó enfermo su marido, y en aquella temporada pasó ella cuidándole ratos muy agradables; la enfermedad no era de peligro, y no exigía para su curación más que reposo. Ella le atendió, sin embargo, noche y día, siempre pronta á satisfacer sus menores caprichos, leyéndole los periódicos que hablaban de él. Y éste, soñador egoísta que no sabía ocultar sus propias impresiones, la dijo una tarde, tarde de delirio quizás, atrayéndola hacia sí: —¿Eres tú, María? ¡Hace ya tanto tiempo que no te había visto! Sí, era ella; ella, que durante un mes vivió allí en un sillón, al lado de su lecho de enfermo, cuidando á su grande hombre con un culto fanático.

IV

Una vez restablecido, volvió á su antigua vida, respirando con ansia el aire libre con una alegría salvaje, como ciervo que se escapa del lazo, sin mirar hacia atrás y no pensando más que en sí mismo. Silenciosa, María recobró su sitio en el hogar desierto: vivió de sus recuerdos, de sus esperanzas, de la dicha de ser su esposa. Silenciosa, continuó su vida anterior con la fidelidad de un perro, consagrándole como deberes sus propios afectos. Silenciosa, ella le esperó todas las tardes y esperó en vano siempre. Silenciosa siempre, digna, serena, sin llorar. Silenciosa hasta el punto de que, cuando ella murió, él tardó largo rato en notar que había muerto.

X.

#### ES PELLÉ

Ja's segü que deu vegadas P'es carré l'hauren trobat: Sabatots de doble sola Ben garnits arreu de claus; Calsons veys, xamarra gròga De vellut apedassat; Defensiu qu'al coll li penjá Y capell d'esclata-sanch. A s'espalla una caldera

Y presentando una sortija al músico, Satán añadió: —Toma esta sortija. Con ella tendrás fácil entrada en el castillo. La fiesta se ha concluido; la puerta está cerrada y alzado el puente; pero éste se bajará y se abrirá aquella al presentar esta sortija al guardia. ¡Ah! Te advierto una cosa. Cuando hayas arrojado la cruz al fuego, pasarán cosas extrañas. Nada debe asombrarte, ni nada debes temer. Sal del castillo, monta el caballo ensillado que hallarás á la puerta, llévate si quieres á Edelina en grupa, y parte dejándole dirigir por el noble bruto. No tienes más que hacer. ¿Has comprendido? —Perfectamente.

—Pues entonces, ve. Yo te protejo. Gotardo iba á dar las gracias á Satán, y á dirigirle alguna pregunta, pero ya no vio á nadie. Satán había desaparecido por ensalmo, y en su lugar se levantaba otra vez la encina lozana y frondosa, como si no hubiese sido volcada. Sintió Gotardo que algo extraño pasaba por él. Le pareció como que un soplo había herido su frente, y desde aquel momento se sintió otro hombre. Levantó con orgullo su cabeza; pensamientos que nunca había tenido hervían en su mente. A la luz de la luna, que conun-

Y altres pessés, tot d'aram; Una pella amb sa má esquerra Y un martell amb s'altre mà Que no para ni repòsa: Ti-ki-tic, tic-toc, tic-tac.

El fugí de la Toscana Bossa buyda y mòrt de fam; Uns fogons per equipatge, Sa desditxa per compa... Tal vegada té una espòsa Que l'ahora, amb sos infants, Y ha vengut aquí á Mallorca Cercant feyna de son art... Quant el veig tol sol que passa Trist y mójol capficat. Me parex que s'agombola Repicant sempre á compàs Ses tonades de sa terra: Ti-ki-tic, tic-toc, tic-tac.

Quant l'aturan ses vehinades Parla, el pobre, xamportat: Tresca Palma, tot lo dia, De ponent fins á llevant; Menja y beu en mitx de plassa Y de nit dorm à s'hostal. Allí estaña olles de còure Brasés, gèrres, y pòals: Ven y compra caceròles, Maldement sien rotam. Axò es tota sa quimera; Fé refusos y barats. Ala dónes! il pagliero! Ti-ki-tic, tic-toc, tic-tac.

Per camias y carreteres Ple de pols ò ple de fanch Corre viles, corre pòbles. Aucarries y rafols: Ni s'calò ni sa gelada Sa curolla miuvan may; Y de roba, sa mateixa Dú per'gost que dú per Mars. Mentres fà ses seldadures, Estoneta de descans, Ses madones á sa clasta, D'escudella li fan plat. Llavors còbra y, à reveure, Ti-ki-tic, tic-toc, tic-tac

Jò no sé perque aquest hòmo Ha d'essè tant desjectat; Estrangé que sa misèria Des trabay l'ha fet esclau. Si replega qualque còsa A la volta de molts años, Deu lo deix torná á la terra De sos pares y sa llar: Qu'es sa terra des Poetas, Qu'es sa terra de ses Arts; Y que cont de sa nòstra Illa Que n'es s'illa des cors franchs, Mentres á sos nets fent vèrbes Cant es ti-ki-toc, tic-tac.

B. F.

### FAROS

Surca el marino las bravias olas que en horrible vaivén su barco mueven, ora á distancia altísima elevándole, ora intentando hundirle para siempre.

La noche, sin estrellas, nebulosa, sobre su frente, horrisona, se ciernen y es el buque, en el piélago sombrío, de las olas altísimas juguete.

Más como en la esperanza, que le anima á no abatirse ante el peligro, endeble, ansioso su mirar fija el marino en el faro que lejos resplandece...

Marinos en el mar que llaman «vida», con su propio dolor luchando siempre, por no tener un faro que les guíe, ¡cuántos hay ¡infelices! que se pierden!...

LORENZO PONS MARQUÉS.

### PENSAMIENTOS

#### DE LA MUJER

Las mujeres aman con el corazón: los hombres con los sentidos.

Beauchêne.

Las mujeres nos deben la mayor parte de sus defectos; nosotros les debemos la mayor parte de nuestras cualidades.

Lemesle.

Para las mujeres, la dulzura es el mejor medio de tener razón.

Mlle. de Fontaine.

Las mujeres han colocado entre los deberes de un hombre listo el enganarlas halagándolas.

Faulcón.

Pocas mujeres hay tan perfectas que impidan arrepentirse á un marido, al menos una vez al día, de tener mujer, ó de hallar dichoso al que no tiene ninguna.

La Bruyère.

### CHARADITA

Mi primera existe en tí. Sin la segunda soy nada; Y soy, desde que te ví, El tono de mi charada.

(La solución en el número próximo.)

Solución á la charada del número anterior:

RE-MO-LI-NO

### FOLLETÍN

#### CUENTOS DE MI TIERRA

##### EL CASTILLO DE LA SELVA

cina, con todo su ramaje, Satán se sentó tranquilamente en ella.

—¿Decías, pues?  
 —Decía, señor, que...  
 —Que tú amas á Edelina. ¿Verdad?  
 —Creo que sí.  
 —¡Oh! ¡El amor! El amor es mi mejor renta. Las tres terceras partes de las almas que tengo en mi poder, se las debo á él. Pero esto no es del caso. Prosigue. Tú querías ¿no es cierto? que Edelina te correspondiese.  
 —Daría mi vida porque así fuera.  
 —¿Tú vida! ¿Y es acaso tuya la vida para darla? ¡Qué necios sois los hombres! Verdad es que si no fuéais necios, me daríais poco que hacer. Dejenos tu vida á un lado. ¿Qué otra cosa puedes darme en cambio del amor de Edelina?  
 —Verdaderamente no sé...  
 —Vamos á ver. ¿Le tienes tú mucho cariño á tu alma?  
 —Mucho. Soy un buen cristiano, creo en Dios, y...

Al oír esto Satán, tuvo como un estremecimiento nervioso, é interrumpiendo á Gotardo, le dijo:

—Mira, hazme el obsequio, si quieres que seamos amigos, de no repetir más este nombre. Me ataca los nervios. Ya estás advertido. Como vuelvas á repetirlo, de un puntapié te envío á rodar la montaña.  
 —Vuestra Majestad me perdonará si...  
 —Estás perdonado. No se hable más del asunto. Voy á pactar contigo. De jorobado que eres, te haré buen mozo: trocaré tu fealdad en hermosura; te daré oro en abundancia, dignidad y honores; te haré el amante y hasta, si quieres, el marido de esa mujer para que todo esté en regla. Sólo una condición te impongo.  
 —¿Cuál?  
 —Edelina lleva pendiente de su cuello una cruz de piedras verdes, que nunca abandona. Apodérate esta misma noche de la cruz, y arrojáala al fuego.  
 —¿Nada más?  
 —Nada más.  
 —Y Edelina será mía?  
 —Edelina será tuya.  
 —Pero ¿cómo podré acercarme á ella?  
 —Estos no son cuidados tuyos. Todo corre de mi cuenta.

nada, según había dicho Satán, y el amurallado edificio elevaba su negruzca y sombría masa entre las tinieblas que le envolvían como un sudario.

Una bocina colgaba junto al arco de la puente. Gotardo la aplicó á sus labios. Un sonido acre y desapacible fué á despertar los dormidos ecos del monte, y un hombre se presentó en el adarve.  
 —¿Quién va?—preguntó el del muro.  
 —Yo—contestó Gotardo.  
 —Y ¿quién es yo?  
 —Bajad á verlo.  
 —¿Traéis el santo y seña?  
 —El santo no, pero sí la seña.  
 —Y ¿cuál es vuestra seña?  
 —Una sortija.

El alcaide del castillo, á quien su señora había dado orden de abrir la puerta á quien se presentase con su sortija, se apresuró á bajar del adarve.

Presentada la sortija, que resultó ser en efecto la de la dama del castillo, Gotardo fué introducido.

Edelina le aguardaba, es decir aguardaba al caballero en quien se había transformado Gotardo, y al verle le presentó la mano.

¡Qué hermosa estaba la castellana de la Selva! Gotardo no acertaba á darse cuenta.

VI

De cómo todo se fué al diablo.

La luna había desaparecido y la tempestad rugía á lo lejos en el horizonte. Las nubes se iban amontonando; el viento silbaba con furia inusitada por entre los árboles; la oscuridad era profunda; pero, sin embargo, Gotardo, ó por mejor decir, el caballero que había encarnado en el músico, seguía su camino como si tal cosa, como si estuviera en pleno día y éste fuese apacible y sereno. No tardó en llegar, sin obstáculo ni tropiezo, á las puertas del castillo. La fiesta estaba ya, en efecto, termi-



## Sección Biográfica.

D. JUAN MARQUÉS Y MARQUÉS

II

D. JUAN MARQUÉS EN SÖLLER.— Si modesto había sido D. Juan Marqués en su vida comercial y pública, de Lares, muchísimo más lo fué en su vida privada, una vez establecido en su país nativo; sin embargo, a pesar de su modestia y retraimiento, sus virtudes y buen corazón pronto fueron del dominio público, y forzosamente tuvo que entender en una multitud de exigencias sociales.

Adquirida la finca *Son Pons*, sus ocupaciones se dirigieron a mejorarla, transformando parte del olivar en naranjal y ocupando con ello a los jornaleros que le pedían trabajo, escaso en aquel entonces. En la dirección de sus trabajos de mejoras agrícolas y en tratarse con las personas instruidas y entusiastas por el fomento de la civilización y prosperidad de su pueblo, sin cuyos elementos no hay progreso verdadero, ocupaba su vida.

Como principal adorno del mueblaje de su despacho, figuraba una selecta biblioteca, en la cual hallaba los medios de matar el ocio que a tantos aburre. No hay que buscarle en los centros *casineros*, ó tabernas civilizadas, que se formaban entonces y que ahora sufren la evolución de pasar á centros recreativos, si por recreo se entiende estar sentado en una butaca, bostezar ó leer periódicos; nunca libros. Poca necesidad de tan fatuo pasatiempo tenía el que á todas horas se hallaba asediado por los padres de nuevos aspirantes al comercio, á ser *habaneros*, ó por las madres que, bañadas en lágrimas, le suplicaban mediase para que sus hijos de allende los mares les enviasen dinero con que sustentarse.

*Don Juan Alich* (este era el apodo de su familia y por tal conocido de todos, sin que sepamos dar noticia de su origen, por ser como un segundo apellido de herencia muy antigua), era el paño de lágrimas de todos los afligidos y necesitados. El adverbio de negación le era muy poco familiar. Unos para consultarle, otros para pedirle, otros para solazarse con su amable trato, su casa nunca se hallaba desierta, y él siempre complaciente, siempre deferente con todos. Hasta que D. Bartolomé Ozonas, D. Guillermo Colom y otros abrieron el nuevo camino de emigración á Francia, aminorando los sacrificios de las familias, pues no todas disponían de medios para instruir á sus hijos, sin cuyo requisito era difícil hallar colocación en las Antillas, la casa de Marqués, al llegar los meses de Septiembre y de Octubre, parecía una agencia. El tenía que adelantarse el pasaje, que instruir á todos, y arreglar el equipo y la maleta, *sa ca-xeta*, de los emigrantes que, en numerosos pelotones, todos los años salían del pueblo para el Nuevo Mundo. Tan nutrida era la emigración, que, durante muchos años, fueron muy contados los mozos á quienes cubía la suerte de soldado que no tuviesen que redimirse ó servir en América; ni debe extrañarse que en Lares, cuando la guerra separatista, se formasen compañías de voluntarios con sus respectivos jefes, todos naturales de Söller.

Si nuestro amigo hubiese llevado exacta cuenta y continuado en lista á todos los emigrantes, sus patrocinados, hubiera dejado un documento interesantísimo para la historia patria; y á su vista podríamos todavía recargar los colores de los merecimientos del finado, que tal vez parezcan algo subidos á muchos de los que en ella figurarían.

Respecto á sus rasgos de caridad y de nobleza, que fueron muchos, no es fácil entrar en los detalles que debiéramos, porque, como hemos dicho ya, siempre ocultaba semejantes actos; sin embargo, algunos se le escaparon, no porque no los ocultase, sino porque de ellos fuimos testigos. De ellos mencionaremos el siguiente:

Por los años de 1862 un amigo suyo tuvo que intervenir en una cuestión de derechos de consumos. El recaudador de cierto artículo le sorprendió y tuvo habilidad para hacerle ver que su protegido había incurrido en una gruesa multa que el amigo compuso por sesenta duros. Como no disponía de la cantidad, por no tener su residencia en Söller, firmó un recibo de débito personal. Lo supo Marqués y llamándolo á su presencia, le dijo:

«Como! ¿Tan poca es la confianza que tiene V. conmigo que ha firmado un

recibo de débito á fulano? Tome V. el dinero, vaya inmediatamente á recoger el documento y pida recibo de haberlo satisfecho. No quiero tenga V. deudas con tal sujeto.»

El amigo obedeció, fué á recoger el recibo y, al pedir comprobante de haber satisfecho la multa, el buen recaudador se lo negó.

Incoado el expediente de estafa, que conducía al recaudador pié derecho al presidio, D. Juan á espensas del culpable, intervino después para que se sobreyese el expediente, como se hizo á instancia del agraviado, que no pudo negarse á servirle.

A creerlo prudente, revelaríamos otro que pone todavía en mayor relieve su desprendimiento y entusiasmo por las ciencias, y que une su nombre con el de una gloria nacional.

Que este carácter noble y bondadoso perjudicó sus intereses en más de una ocasión, es sabido de todos, pues no siempre eran correspondidos sus actos de desprendimiento, y él no sabía vengarse.

Reiteradas fueron las súplicas de los jefes de la política local para que tomara la vara y dirigiese el Municipio: siempre se resistió, y si en cierta ocasión consintió en que se le votase para regidor, fué porque deseaba mejorar la instrucción pública que se hallaba en un estado el más lamentable. Sabía Marqués que de combatir el caciquismo, lepra incurable de nuestra actual sociedad, había de crearse enemigos que después le pondrían estorbos insuperables á sus ideales: la enseñanza pública.

Después de D. Jorge Frontera, D. Pedro José Llompart, cura-párroco que fué de nuestra Parroquia, y el P. Antonio Casanovas (Garau), á Marqués se debe la instalación de las Escolapias en Söller. Adalid en la enseñanza de la mujer, que se hallaba completamente abandonada, ponía to las sus fuerzas físicas y morales á contribución y estuvo siempre al lado de sus fundadores.

En nuestra Historia de Söller podrá verse que no escaseó su dinero para el logro de la civilizadora institución (1), y en nuestra *Historia de Las Escolapias en Söller* (2) copiamos una carta del señor Frontera escrita al Sr. Llompart en momentos que amenazaba un fracaso, en la cual para conjurar la tempestad le decía: «Animémonos, pues, y, sin reparar sacrificios, no descansenos un momento hasta llegar al suspirado día de la instalación. Como he dicho, la casa de *Can Pati* está disponible. El active P. Casanovas se compromete á dejarla limpia y corriente de las obras necesarias en 8 días. Un amigo ofreció ayer que pagaría un año de alquiler...» Este amigo ¿porqué ocultarlo? era D. Juan Marqués. De su casa salieron manteles, servilletas y sábanas nuevas para el mueblaje de la casa de las Escolapias, pero siempre sin género alguno de ostentación y como quien lo hace por deber.

Casado con la modesta y distinguida señora D.<sup>a</sup> Bárbara Frontera, en cuya familia, á más de la nobleza y la honradez, parece hallarse vinculado el talento para las letras, fué siempre modelo de esposos; y con respecto á los hijos que Dios le concedió, D. Juan y D.<sup>a</sup> María, aquirió más, si cabe, las virtudes de padre de familia (3).

A pesar de los cambios de clima en que vivió y en vida atareada, gozaba siempre de salud robusta, logrando prolongar la vida hasta los 74 años, que muy pocos alcanzan. Los achaques de la vejez le hicieron sufrir una dolencia bastante molesta, que sostuvo siempre con cristiana resignación, conservando íntegras sus facultades intelectuales hasta pocos momentos antes de espirar. No hay para decir que recibió los Santos Sacramentos con el fervor y unión propio del buen católico, él, que siempre había dado ejemplo de ferviente cristiano.

Su muerte se divulgó por el pueblo como se divulga una gran desgracia, que lo era la pérdida de un sujeto por tantos conceptos apreciable.

Sus hijos han demostrado el acendrado cariño que le profesaban, con sus asiduos cuidados para prolongarle la vida y con sus dispendios para darle digna sepultura y celebrarle santuosos funerales. Su cadáver fué acompañado á la última morada con una concurrencia innumerable, y de un modo inusitado. *Americanos* procedentes de la colonia eran los que le sacaron de la casa mortuoria

(1) Tomo I, página 32.

(2) Todavía inédita.

(3) El primero ocupa distinguido puesto en la Medicina y la segunda casó con D. Félix Pons, hijo del rico propietario y eximio literato D. José Luis Pons y Gallarza, cuya muerte, acaecida estos días en nuestro pueblo, ha llorado la prensa y sus numerosos amigos.

y *americanos* y amigos los que formaban larga hilera, con sendos blandones, detrás del féretro y le siguieron hasta el cementerio, donde estuvo, como en capilla ardiente; pues que la bella figura del Santo Cristo del Remedio que allí se venera estuvo profusamente alumbrada hasta muchas horas después de enterrado.

Descanse en paz nuestro querido amigo y dispense si hemos levantado el velo con que tanto se esmeraba en cubrir sus virtudes; derecho nos dan á ello la sentenciosa frase que ya hemos citado: «los elogios deprimen á los vivos y ensalzan á los muertos», y deber nuestro es ensalzarle ahora que ocupa el segundo término.

Si, querido amigo; si desde el empuje, donde te contemplamos rodando de gloria, hallas que nuestro trabajo es inconexo y nuestro lenguaje más tosco de lo ordinario, y, por tanto, impropio para exaltar tus virtudes como se merecen, bien habrás podido ver que nuestra mente se halla ofuscada por el dolor y nuestra pluma se ha bañado más veces en lágrimas que en la tinta con que escribimos.

JOSÉ RULLÁN PERO.

## DEBER DE AGRADECIMIENTO

Por lo que hemos dicho, que dista mucho de ser todo lo que podría decirse, en elogio de D. Juan Marqués, y que de seguro á no pocos habrá sorprendido ver levantarse su figura tan alto cuando todas las personas suelen bajar hasta el olvido en el acto de descender al sepulcro, se podrá ver que los sollerenses faltáramos al compromiso en que nos pone el agradecimiento, si nos diéramos por satisfechos con haber depositado una corona de flores y derramado una lágrima sobre la tumba del benemérito de la patria, del segundo José, del que nos abrió el filón de riqueza en el cual se han formado tantos capitalistas; las flores se marchitan, secan y desaparecen, y las lágrimas se evaporan. Debemos tributarle recuerdos más duraderos.

Desde luego nos parece que nuestro Ayuntamiento debería tomar el acuerdo de declarar á D. Juan Marqués hijo benemérito de la patria y colocar su retrato en la sala de sesiones. Los amigos y los que directa ó indirectamente han recibido favor del que lloramos, deberíamos abrir una suscripción con destino á tributarle un recuerdo digno, que lo sería el de adquirir un solar y levantar un edificio con destino á escuela pública para enseñanza de la juventud, por la cual tanto se desvivía. Sobre la puerta de entrada se pondría el busto del señor Marqués con una lápida conmemorativa. El comercio de Lares no habría de negarnos su concurso, y este recuerdo, al par que digno, sería el más grato para nuestro distinguido patricio.

J. R.

## Crónica Local

El domingo último se verificó la anunciada reunión general de accionistas de la *Compañía de Navegación de Söller*, en las oficinas de la misma, para dar cuenta del balance social y lectura á una Memoria mediante la cual se dió cuenta á la selecta concurrencia que había asistido de las vicisitudes por que ha pasado la Empresa durante el año.

Segun dijeron, el pequeño beneficio líquido que arroja el balance, junto con el fondo de reserva y sobrante del año anterior ha sido destinado íntegro á amortización del vapor y gastos de instalación, y que merecieron los plácemes de la mayoría de los reunidos las acertadas gestiones de la Junta de Gobierno, á las cuales débese la rescisión de un contrato de fletamento con los accionistas de Ciudadela que hizo renunciar ellos los derechos que varios artículos de los Estatutos les concedían y con los cuales quedaba obligado á hacer viajes á aquel puerto el vapor, cualesquiera fuesen sus resultados.

Dijeron además que, temiéndose que al ofrecerse el Sr. Pou, concurrente á la subasta, á desempeñar el servicio de conducción del correo por 9.000 pesetas cuando el Gobierno tenía asignadas 24.000 (ofrecimiento que dicho sea entre paréntesis causó mala impresión en este pueblo) se intentó algo contrario á los intereses de esta localidad, un grupo de

fabricantes, accionistas de la *Compañía de Navegación* quisieron proponer á la Junta General viera de conseguir una subvención de este vecindario, para el *León de Oro*, equivalente á la que hoy disfruta, la que encabezaba uno de los industriales de referencia con 1.500 pesetas; y que desistieron después de hacerla á ruegos de la propia Junta de Gobierno.

Durante los días comprendidos entre el 20 y 25 de Agosto y estos inclusive se han ejecutado por administración municipal las obras de construcción de una mina en la calle de la Cruz, un pretil en el puente de *Can Pantinat*, y reparación del edificio Lazareto y del piso del camino de *Rocafort*. En estas obras y además en la adquisición de mirto para la fiesta de S. Bartolomé invirtió el Ayuntamiento 23120 pesetas.

Satisfechos debieron quedar el primer espada *Minuto* y su cuadrilla la otra vez que torearon en Palma de su viaje al continente á bordo del *León de Oro*, cuando á pesar de las molestias del calor y polvo del viaje por tierra, entonces y ahora, vinieron el lunes para embarcarse de nuevo en el mencionado vapor, que salió al anochecer para Barcelona.

De lo que nos alegramos.

La Junta Municipal de Sanidad, convocada por el Sr. Alcalde, reunióse bajo la presidencia de éste con el exclusivo fin de resolver sobre la circular del señor Gobernador civil de la provincia sobre paludismo en algunos términos municipales de esta isla.

Con satisfacción puede informarse á dicha superior autoridad que la salud pública en este pueblo nada deja que desear, á pesar del excesivo calor que se deja sentir, siendo el número de defunciones lo normal dada la población con que cuenta Söller.

Por medio de atenta circular se nos participa que la casa Canals, Frau y Comp.<sup>a</sup>, de Jayuya (Puerto Rico) ha quedado disuelta, y que se ha encargado de la liquidación de la misma otra de nueva creación en comandita, que girará bajo la razón social de N. Canals y Comp.<sup>a</sup>, de la que es socio gestor D. Nicolás Canals y Coll, comanditarios D. Juan B. Frau y Oliver, y Sres. Defendini hermanos y apoderado general con uso de la firma social D. Bartolomé Defendini.

Agradecemos la deferencia y deseos á la naciente sociedad los óptimos resultados que sus socios anhelan.

Nuestro estimado amigo D. Gabriel Llinás y Oliver despidióse de nosotros, embarcándose el lunes en el vapor *León de Oro* para Barcelona, de cuyo punto saldrá para Yauco (Puerto-Rico) el día 6 del actual.

Encargónosle despidamos desde estas columnas de sus numerosos amigos, de quienes no ha podido despedirse personalmente por falta de tiempo.

Cumplimos el encargo al propio tiempo que deseamos tenga nuestro amigo un feliz viaje.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano, después de quince años de ausencia, á nuestro antiguo compañero don Bartolomé Arbona S. J. llegado á esta procedente de Tortosa, en donde tiene su residencia, el martes de la semana que fine hoy.

El objeto de su visita es el de pasar unos pocos días al lado de su anciana madre, enferma, y hermanas.

Dámosle la bienvenida.

El martes tuvo la desgracia de caer al agua, en el puerto de esta villa, un niño de pocos años, y lo sacó salvándole de una muerte cierta un pescador que acertó á pasar en aquel instante.

Acompañado de nuestros distinguidos amigos el eximio literato D. José María Quadrado y D. Miguel Bennasser, cura-párroco de este pueblo, paseábase en esta en la mañana de hoy el eminente juriscónsulto catalán y catedrático de Derecho Mercantil en la Universidad de Barcelona, D. Manuel Durán y Bas, que en su excursión á Mallorca no ha querido dejar de visitar este valle.

A la hora en que escribimos ha salido ya para Palma.

Salúdamosle afectuosamente y deseamos le haya sido grata su estancia entre nosotros.

*Poemas y armonías* titúlase un tomito en octavo de 140 páginas, elegantemente impreso en la tipografía de D. José Tous, ilustrado por Maura y lujosamente encuadernado, á pesar de ser en rústica la encuadernación.

El mismo Sr. Tous es el editor de la obra, de la que hemos recibido un ejemplar.

Los poemas que contiene el tomito se titulan: *Noche de Reyes, El año de Maese Gil, Lálagé y La rosa blanca*, y las armonías. *Soliloquio de un violinista, Nocturno, La viuda, Contemplación, El astrónomo y Del dolor al ideal*, de cuyas composiciones queda hecho el mejor elogio con solo decir que su autor es D. Juan Alcover, á quien felicitamos cordialmente al agradecer al editor el obsequio.

Entrado en prensa ya las planas primera y cuarta de nuestra edición de hoy, hemos recibido para su publicación un anuncio, que extractamos á continuación deseosos de no perjudicar los intereses de la persona cuya publicación nos ha stipulado.

Anunciase que saldrá de Palma directamente para Marsella del 5 al 10 del actual el bergantín goleta *Joven Temorario*, y que para dicho punto admite cargo. Diríjase para más informes á su capitán, D. Buenaventura Vicens, que tiene su domicilio en la calle de Isabel II de esta villa.

## LA FIESTA DEL DIA 8

Habiendo decreído notablemente la tenaz enfermedad que desde 1865 ha azotado los frondosos naranjales de este valle, menguando sobremanera la riqueza agrícola de Söller, y persuadidos muchísimos propietarios de que es mas bien un beneficio del Cielo, mediante la valiosa protección de N.<sup>a</sup> Sra. de *Bon Añy*, patrona de esta villa, que efecto de los remedios que al azar venían aplicándose como ensayos, concibieron el levantado pensamiento de hacer pública su gratitud consagrando solemne fiesta religiosa á la expresada Compañera, idea que ha encontrado eco y ha sido acogida con entusiasmo por cuantos de ella han tenido noticia.

Nombrada la Comisión que suscribe para la organización de la fiesta, ha resuelto que reuna el doble carácter de acción de gracias y de rogativa, que se celebre el día 8 del mes de Septiembre y que consista en solemnes completas, cantadas á grande orquesta, al anochecer de la vigilia; en horas menores cantadas, á las nueve y media de la mañana del expresado día 8; en misa mayor con música, partitura de Paccini, y sermón por el M. I. Sr. D. José Oliver, Arceidiano, y en solemne trisagio con música al anochecer.

Y en la imposibilidad de dirigirse particularmente á cada uno de los propietarios de huertos naranjales de este término, á ellos se dirige en general desde las columnas del SÖLLER para invitarles, suplicándoles al propio tiempo su cooperación y asistencia,

LA COMISIÓN.

## EN EL COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

Conforme indicamos al agradecer á la digna Directora del Colegio de la *Inmaculada Concepción*, D.<sup>a</sup> María Colom y Trias, la atención que le habíamos merecido al invitarnos, por medio de atento B. L. M., al acto solemne de apertura de la Exposición de labores, y á visitar este certámen de la inteligencia, que viene á ser la mas elocuente prueba de la importancia del establecimiento de enseñanza que lo celebra, inauguróse este el día 24 de Agosto, festividad de San Bartolomé, patrón de este pueblo.

El acto de apertura verificóse en una sala espaciosa y despejada del primer piso, y á él concurrieron muchísimas de las personas invitadas. llenando completamente el vasto salón. Asistió una comisión del Ayuntamiento y otra del clero parroquial en representación de aquella y de esta Corporaciones, respectivamente, y el Juez Municipal suplente, Sr. Mora. A las representaciones mencionadas y selecta concurrencia dirigió



la niña D.<sup>a</sup> Catalina Mayol y Lafuge, hija de nuestro estimado amigo D. Buenaventura Mayol y Marqués, con pausa, natural entonación y clara voz, las siguientes palabras:

MAGNÍFICO SEÑOR: SEÑORES: Una Exposición de labores del bello sexo no es una cosa nueva en Sóller, ni, al abrir hoy la presente, pretendemos llamar vuestra atención con alguna novedad; nuestro principal objeto es dar á conocer á nuestros padres y al público en general que la educación que en este establecimiento recibimos no es tan deficiente que no cumpla las necesidades que siente la mujer en el hogar doméstico, para el cual Dios la crió.

Y dispensadme si en este momento molesto vuestra atención ocupándome de una materia tan interesante como lo es la enseñanza de la mujer. Llamada á desempeñar los cargos de amante esposa y cariñosa madre, si ha de cumplir tan santa y elevada misión necesita que se la eduque y se la instruya conforme á las necesidades de la vida, sin cuyas dotes, adquiridas por medio de principios educativos que radiquen y consoliden el todo, nunca podrá llevar el dictado de *mujer fuerte*.

No basta que Dios la haya dotado de singular belleza, no basta que vista bellos trajes y arrastre las miradas de todos, no basta que se la procure un dote de fascinadoras riquezas; si no lleva la belleza moral y religiosa en el corazón y la riqueza de una educación literaria y artística, propia de su sexo, en la inteligencia, todo aquel aparato de riqueza ficticia desaparecerá al menor contratiempo, al igual de los fuegos de artificio, que cuanto más brillan y deleitan, tanto más á oscuras nos dejan en el intrincado laberinto de la noche.

Estas son las bases sobre las cuales debe sentarse el edificio de la educación de la mujer, y á ellas se ha ceñido la digna profesora cuyos buenos servicios jamás retribuiremos dignamente.

En esta sala vereis el fruto de sus desvelos, el resultado de sus esfuerzos. En ella se juntan y dan estrecho abrazo la primera necesidad con el adorno, la utilidad con el recreo, el derecho del rico y la economía del pobre; porque la mujer en todos los actos de la vida debe llevar en sí misma los medios de satisfacer las necesidades en que la ponga la veleidosa fortuna.

Si nuestros adelantos no responden á vuestros deseos, tened presente que la obra ha sido contrariada por la volubilidad propia de nuestra juventud irreflexiva, confesión sincera que, á no dudarlo, ha de grangearnos vuestra benévola indulgencia; nos la otorgareis de seguro, y mayormente cuando sepais que nuestros propósitos son de seguir progresando en el camino de la perfección.

En nombre, pues, de nuestra digna profesora y de mis queridas condiscípulas doy á las autoridades locales y á la selecta concurrencia que me escucha las más espresivas gracias por el favor que nos dispensan honrando y solemnizando este acto, que, si bien de escasa importancia, formará época en nuestros infantiles corazones. He dicho.

El bello discurso de la niña Mayol arrancó al numeroso auditorio una nutrida salva de aplausos. Usó seguidamente de la palabra el Sr. Cura-párroco, para aplaudir las palabras cuyo eco resonaba todavía en la espaciosa sala, con las que se manifestó conforme, para agradecer en nombre propio y en el de los invitados la atención de que habían sido objeto, y para felicitar á la directora del Colegio y á todas sus discípulas por su celo, y por sus adelantos, respectivamente, y por los esfuerzos colectivos empleados en llevar á cabo una obra que no solo «ha de formar época en los infantiles corazones de las alumnas» como había dicho la señorita Mayol, sino que en los anales de este pueblo.

Terminado el discurso del Sr. Benañer dióse por terminado el acto, y entonces levantándose todos los asistentes dirigieron al piso superior del mismo edificio, cuyas salas son las destinadas á la Exposición, para admirar los riquísimos trabajos allí expuestos y felicitar particularmente á la señorita Colom, por la altura á que ha logrado elevar su establecimiento de enseñanza y por la feliz ocurrencia que tuvo al darnos á conocer el verdadero grado de cultura de nuestra juventud femenina.

En el alma sentimos no poder publicar una lista, que sería interminable y probablemente incompleta, por mucho que nos empeñáramos en no incurrir en omisiones, del nombre de las expositoras y de los muchos trabajos que han podido admirar nuestros lectores de esta, para que pudieran formarse exacta idea

los ausentes de cuanta y cuan provechosa es la instrucción que sin salir del pueblo puede alcanzar el bello sexo; no obstante, hemos tomado apuntes en las varias visitas que á la Exposición pudimos hacer, que nos permiten detallar lo que en la misma hemos visto, prescindiendo adrede de los nombres de las autoras de las obras expuestas, por temor de omitir el de alguna ó por el de ofender la modestia de alguna otra, que de todo podría haber.

Dividense los trabajos en **Labores útiles** cuya sección comprende las medias con variaciones de punto de aguja; crochet, encajes, velos, canestros, pañuelos y mantas; y los cosidos: camisas de hombre y de mujer, vestidos de niñas, faldas interiores, remiendos y zurcidos.

**Labores útiles y agradables.** En esta se ven infinidad de obras y útiles adornos tales como arandelas de abalorio y de hilo, relojerías de papel cañamazo y de pelilla, papeleras con bordados de sedas y otros de estambre, un tapete con guarnición de punto de adorno, etc., etc., y los bordados en blanco, tohallas, corporales, ámitos, pañuelos de fultriquera, en blanco y en seda, tohallas de comulgar y bordados en pelfa.

**Labores de adorno.** Comprende esta sección los demás trabajos, algunos de un mérito incalculable, tal como el gran cuadro de la Inmaculada Concepción, propiedad del Colegio. Otros muchos, además de éste, cubren las paredes de todas las salas, habiéndolos de diferentes clases, con aplicaciones de papel cañamazo bordados con canutillo de oro, otros con pelilla, otros con sedas y abalorio; otros de cabellos con bonitos, elegantes y primorosos trabajos, alguno de ellos de extraordinario mérito; otros de dibujo, y otros solo bordados de sedas. Vense además emblemas, algunos con los martirios de la Pasión, otros representando el rosario, otro representando las virtudes necesarias para llevar con resignación la cruz de la vida, etc.; flores y frutos artificiales, y dos alfombras, una de estrellas de relieve y otra de paño (no terminada todavía) con el escudo nacional bordado de sedas y de estambres persas.

**Escritura y dibujo** En un saloncito aparte vense los cuadernos de escritura y de cuentas y los de dibujo lineal, de adorno, de paisaje y de figura, de los cuales algunos llaman la atención de los inteligentes por la limpieza de ejecución y por la naturalidad del sombreado.

Mentira parece que pueda distribuirse el tiempo como es necesario lo queda para que pueda sacarse todo el fruto que sienta la Sra. Colom de las pocas horas de que dispone, pues que como se ve por lo que llevamos dicho son muchas y muy variadas las enseñanzas que reciben las jóvenes, además de la lectura, escritura y cuentas, que es en lo que se invierten todas las horas en las escuelas de niños.

Y además de una buena distribución del tiempo, necesitase para regentar con provecho una sola persona un colegio de la importancia del que nos ocupa profundos conocimientos pedagógicos y una gran fuerza de voluntad. Los tiene la Sra. Colom, y de ello acaba de dar en bien del pueblo una prueba evidente, por lo que la enviamos sinceros plácemes al felicitar también á sus aplicadas alumnas por lo bien que saben aprovechar sus enseñanzas y consejos.

EN EL AYUNTAMIENTO.

Convocado en segunda convocatoria y reunidos en la sala capitular de la Casa Consistorial, en la noche del jueves, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Antón Pons, los concejales Sres. Rullan y Colom, Oliver, Arbona, Pastor, Rullan y Frontera, Pizá y Castañer, se declaró abierta la sesión.

Fué leída y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de un oficio del Sr. Gobernador civil de esta provincia comunicando que, visto el expediente del anteproyecto de reforma del camino que desde esta villa conduce á los caseríos de la Figuera y del Puerto, por *Son Aviñona*, y considerando que no se nota extralimitación de ningún género y habiéndose cumplido estrictamente con lo que dispone el art. 50 del Reglamento de 10 de Agosto

de 1887 dictado para la ejecución de la ley de carreteras de 4 de Mayo del mismo año, ha acordado; teniendo en cuenta que la reforma que trata de introducir el Ayuntamiento en el expresado camino facilita notablemente la comunicación de una esteasa comarca y de los caseríos de la Figuera con el Puerto, y vistos los indicados documentos y los informes emitidos por la Diputación provincial y el Sr. Ingeniero de Obras públicas, concede la autorización solicitada con arreglo al citado artículo 50 del expresado Reglamento. Enterado el Ayuntamiento acordó rogar á la Excm. Comisión provincial se sirva disponer que el Arquitecto de provincia proceda al replanteo del citado camino, á fin de saber á que atenerse en la ejecución de la obra de que se trata.

Se dió cuenta de un oficio del Sr. Cura-párroco de esta villa en que indica que deseando emprender en breve las obras de reedificación de la torre campanario parroquial y otras de no menor cuantía en el mismo templo, que exige su estado de deterioro, y considerando muy conducente ampliar la Junta de Fábrica parroquial, y que tenga en ella debida representación el cabildo municipal, espera del mismo se servirá elegir de su seno un concejal que en calidad de comisionado represente á la Corporación municipal, interesando al propio tiempo la valiosa cooperación de esta para tamaña empresa. Acordóse nombrar para el expresado cargo á D. Antonio Arbona y Colom.

Se dió lectura á una instancia presentada por D. Francisco Rullan y Rullan en solicitud de que se le permita conducir las aguas pluviales de la casa que posee en la calle de la Rectoría núm. 26, á la mina construida en la citada calle. Acordóse acceder á la petición del instantante con la condición de que ha de dejar el piso de la mencionada calle en el mismo ser y estado en que se encuentre antes de verificar la obra de que se trata.

Enteróse del dictamen emitido por la Comisión de Obras respecto de lo solicitado por D. Miguel Valcaneras y Gost, de que se dió cuenta, y estando conforme el Ayuntamiento con aquel acordó conceder al solicitante el permiso con arreglo al mismo.

Acordóse pasara á la expresada Comisión de Obras para su informe, una instancia presentada por D. Damian Canals y Mayol solicitando permiso para reedificar una porción de muro de contención de su finca nombrada el *Camp d'en Canals*, lindante con el torrente nombrado de Fornalutx, previo señalamiento de línea.

Acordóse que el muchacho Jaime Castañer y Miró ingresase como pobre en la escuela comercial de esta villa.

En vista del telegrama expedido por el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, de que se dió cuenta en la sesión anterior, y no existiendo medios para obtener de momento el que se restablezca por el Estado la Dirección de Sanidad Marítima de este puerto, cuya supresión viene causando perjuicios de consideración al comercio de esta localidad, y al objeto de evitar estos y al interin se consiga de nuevo el restablecimiento de la dependencia mentada, despues de una amplia y detenida discusión, se acordó por unanimidad solicitar de la Dirección General de Beneficencia y Sanidad el establecimiento de una Dirección de Sanidad en este puerto, obligándose el Ayuntamiento á satisfacer directamente al Médico-Director el sueldo anual de 1250 pesetas por mensualidades vencidas y los gastos de material que ocurran conforme se preceptua en la regla 3.<sup>a</sup> de la R. O. de 8 de Agosto de 1889.

Para dar término á las continuas reclamaciones que vienen produciéndose contra los herederos de D. Cristóbal Castañer, sobre ocupación de una parte del camino que conduce á la fuente pública de *S' Olla*, en perjuicio del tránsito público, acordóse nombrar á D. Pedro Jaan Colom y Rullan para que por parte del Ayuntamiento proceda al deslinde de la propiedad que aquellos poseen contigua al mencionado camino: que la operación indicada se verifique el día 15 de Septiembre próximo, á las cinco de la tarde, y que este acuerdo se comunice á los interesados á fin de que nombren otro perito que, en unión del nombrado

por el Ayuntamiento, procedan, en los días y hora señalados al expresado deslinde, advirtiéndoles al propio tiempo de que si no verifican la designación de perito conforme se ha indicado se practicará así mismo la operación y serán de su cuenta los gastos que ocasione la misma.

En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 1.<sup>o</sup> del art. 26 del Real decreto de 5 de Noviembre de 1890, sobre adaptación de la ley electoral vigente á las elecciones de diputados provinciales y concejales, acordóse proceder á la designación de locales para la constitución de las mesas de las secciones electorales de que consta este Municipio, en las elecciones de diputados provinciales que han de tener lugar el día 9 del mes de Septiembre próximo, designando para la 1.<sup>a</sup> la Casa Consistorial, para la 2.<sup>a</sup> la Casa-Hospicio, para la 3.<sup>a</sup> la casa número 5 de la calle del Obispo, para la 4.<sup>a</sup> la casa núm. 6 de la manzana 47, para la 5.<sup>a</sup> la casa núm. 19 de la calle de la Alquería del Conde, y para la 6.<sup>a</sup> la casa núm. 5 de la calle del Mar, las cuales serán presididas por el Alcalde y demás individuos de la Corporación municipal en la forma prevenida en el párrafo 3.<sup>o</sup> del art. 15 de la citada soberana disposición, y que se anuncie la designación de referencias por medio de edictos, dando á la vez conocimiento á la Junta provincial del censo electoral conforme se previene en el párrafo 2.<sup>o</sup> del art. 26 ya citado.

Y se levantó la sesión.

JUNTA MUNICIPAL

Bajo la presidencia de Sr. Alcalde y con asistencia de los concejales del Ayuntamiento que se han expresado en el extracto de la sesión ordinaria, y de los asociados Sres. D. Cristóbal Castañer, D. Damián Enseñat, D. Guillermo Castañer, D. Lucas Ferrá y D. Nicolás Pons, se declaró abierta la sesión.

Manifestó el Sr. Presidente que conforme se había indicado en las papeletas de aviso, la reunión tenía por objeto la constitución de la Junta Municipal.

Tomaron posesión de sus cargos los espresados señores asistentes al acto y declaró el Presidente instalada la Junta, con lo que se dió por terminado.

Y se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy, al anochecer se cantarán solemnes completas en preparación á la festividad de la dedicación de la Iglesia parroquial.

Mañana, á las nueve y media de la misma se cantarán horas menores y la misa mayor á grande orquesta, con sermón por el Rdo. Sr. Cura-párroco, y al anochecer Trisagio con música.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 3.—Total 5.

MATRIMONIOS.

Día 28.—D. Joaquín Busquets y Albertí, viudo, Plaza de Eloy, con D.<sup>a</sup> Paula Arbona y Colom, soltera, Plaza de Eloy.

Día 31.—D. José Ferrer y Oliver, soltero, calle de la Unión, con D.<sup>a</sup> Catalina M.<sup>a</sup> Ripoll y Deyá, soltera, calle de Batach.

Día 1.<sup>o</sup> Septiembre.—D. Pedro José Pons y Villalonga, soltero, calle de Isabel II, con D.<sup>a</sup> María Pol y Busquets, soltera, calle de Canals.

DEFUNCIONES

Día 28.—Lucas Vicens y Coll, de 8 meses, Manzana 72.

Día 28.—D. Francisco Deyá y Ballester, de 70 años, M.<sup>a</sup> 53.

Día 29.—D.<sup>a</sup> Catalina Oliver y Castañer, de 85 años, viuda, calle de S. Jaime.

Día 30.—D.<sup>a</sup> Margarita Oliver y Barceló, de 70 años, casada, calle de la Rectoría.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDERADAS

Día 24 Agosto.—De Palma, en 2 días, vapor León de Oro, de 278 ton., capitán D. G. Mora, con 18 mar., pas. y efectos.

Día 27.—De Barcelona, en 9 horas, vapor León de Oro, de 278 ton., capitán D. G. Mora, con 18 mar., pas. y efectos.

Día 28.—De Alicante, en 4 horas, laud San José, de 38 ton., pat. D. Cristóbal Vicens, con 6 mar. y trigo.

Día 29.—De Torrevieja, en 2 días, Balandra San José, de 21 ton., pat. don Pedro Pamies, con 5 mar. y vino.

Día 31.—De Palma, en 1 día laud San José, de 19 ton., pat. D. Pedro J. Pujol, con 6 mar. y lastre.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 24 Agosto.—Para Andraitx, laud Cristina, de 16 ton., pat. D. Gaspar Pujol, con 6 mar. y lastre.

Día 27.—Para Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. G. Mora, con 18 mar., pas. y efectos.

Día 30.—Para Torrevieja, laud San José, de 20 ton., pat. D. Juan Pamies, con 6 mar. y lastre.

Día 31.—Para Palma, laud San José, de 19 ton., pat. D. Pedro J. Pujol, con 6 mar. y lastre.

COMUNICADO

Besançon 20 Agosto 1894.

Sr. Director del SOLLER:

Muy Sr. mio: Una persona residente en este pueblo-Besançon (Doubs)-Francia.—ha recibido una carta anónima suscrita tan solo con las palabras de «Te saluda tu amigo» que fué echada en el buzón de correos de Sóller en 28 de Junio del corriente año, y como dicha carta interesa sobremanera á una persona conocida y por todos conceptos estimada, tiene por objeto la presente, (á la que espero se servirá dar publicidad) suplicar al autor de dicha carta se sirva darse á conocer á la persona á la que se dirigió, con el fin de que pueda ésta contestarle. Creo inútil adelantar que si á ello se niega obrará de una manera indigna, propia solo de personas mal educadas.

No dudando merecer de Vd., Sr. Director, el favor que le pido le anticipo las gracias ofreciéndome su afmo. S. S. S.

Q. B. S. M.

B. D.

ÚLTIMA HORA

Palma 1.<sup>o</sup>, á las 3 tarde.

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Banco de España . . . . . | 00'00      |
| 4 p interior . . . . .    | fin. 71'27 |
| 4 p exterior . . . . .    | fin. 82'20 |
| 4 p amortizable . . . . . | 00'00      |
| Cubas . . . . .           | 111'75     |
| Coloniales . . . . .      | 42'80      |

Cambios.

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| París 8 días vista . . . . .    | 21'40 |
| Londres 30 días vista . . . . . | 30'45 |

ITINERARIO DE CORREOS

para el servicio entre la Península y las Islas Baleares, que empezó á regir el día 1.<sup>o</sup> de Agosto.

Salidas de la Península

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| De Barcelona para Sóller los domingos . . . . .     | 7 tarde. |
| De id. para Palma los lunes y los jueves . . . . .  | 7 tarde. |
| De id. para Alcudia y Mahón los miércoles . . . . . | 4 tarde. |

De Alicante ó Valencia alternando una semana á cada puerto con escala en todas las expediciones en el puerto de Ibiza. Los sábados á las once y á las doce de Valencia.

Salidas de las Islas Baleares

|                                                                                                                                        |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| De Palma de Mallorca para Barcelona los martes y viernes . . . . .                                                                     | 5 tarde.              |
| De Palma de Mallorca para Alicante ó Valencia alternando una semana á cada puerto con escala en Ibiza todas las expediciones . . . . . | los jueves. 8 mañana. |

De Sóller para Barcelona los lunes . . . . . 8 noche.  
De Mahón para Barcelona con escala en Alcudia los domingos . . . . . 8 mañana.

SERVICIO

entre las islas de Mallorca y Menorca

|                                                        |  |
|--------------------------------------------------------|--|
| De Palma para Mahón los domingos á las 5 de la tarde.  |  |
| De Mahón para Palma los miércoles á las 5 de la tarde. |  |

Servicio entre Sóller y Palma

|                                                                |                                     |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Salidas de Sóller                                              | Llegadas á Sóller                   |
| Los jueves á las 2 de la mañana y los demás días á las 4 idem. | Todos los días á las 6 de la tarde. |



# METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN Pbro.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

| TERMÓMETROS |       |       |       |        |       |       |       | MAÑANA            |      | TARDE             |      | VIENTO    |      |        |      | Atmósfera |       | Plvio. | OBSERVACIONES |        |
|-------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------------------|------|-------------------|------|-----------|------|--------|------|-----------|-------|--------|---------------|--------|
| Mañana      |       | Tarde |       | Mañana |       | Tarde |       | Ter. del Bar. G.º |      | Ter. del Bar. G.º |      | Dirección |      | Fuerza |      | Mañana    |       | Tarde  |               | Milis. |
| Maxi.       | Mini. | Maxi. | Mini. | Maxi.  | Mini. | Maxi. | Mini. | M.ª               | Trd. | M.ª               | Trd. | M.ª       | Trd. | M.ª    | Trd. | M.ª       | Tarde | Milis. |               |        |
| °C          | °C    | °C    | °C    | °C     | °C    | °C    | °C    |                   |      |                   |      |           |      |        |      |           |       |        |               |        |
| 24          | 28    | 24    | 38    | 27     | 29    | 22    | 34    | 24                | 755  | 24                | 756  | N.        | S.   | T      | S    | D.        | D.    |        |               |        |
| 25          | 36    | 22    | 36    | 31     | 34    | 26    | 32    | 24                | 755  | 25                | 755  | S.        | O.   | »      | S    | D.        | D.    |        |               |        |
| 26          | 37    | 22    | 34    | 29     | 32    | 25    | 34    | 26                | 755  | 25                | 755  | N.        | N.   | »      | »    | D.        | D.    |        |               |        |
| 27          | 32    | 22    | 29    | 28     | 29    | 25    | 28    | 24                | 755  | 24                | 755  | O.        | O.   | »      | »    | D.        | D.    |        |               |        |
| 28          | 32    | 22    | 34    | 25     | 29    | 25    | 28    | 25                | 755  | 24                | 755  | O.        | N.   | »      | »    | D.        | D.    |        |               |        |
| 29          | 30    | 19    | 31    | 27     | 29    | 26    | 29    | 25                | 755  | 25                | 756  | O.        | N.   | »      | »    | D.        | D.    |        |               |        |
| 30          | 31    | 19    | 34    | 28     | 32    | 24    | 34    | 27                | 755  | 25                | 756  | O.        | N.   | »      | »    | D.        | D.    |        |               |        |

| Días | TERMÓMETROS. |       |       |       | MAÑANA               |       | TARDE                |       | VIENTO    |      |                                            |      | Atmósfera |       | Plvio. | OBSERVACIONES |
|------|--------------|-------|-------|-------|----------------------|-------|----------------------|-------|-----------|------|--------------------------------------------|------|-----------|-------|--------|---------------|
|      | Mañana       |       | Tarde |       | Ter. del Bar. Grados |       | Ter. del Bar. Grados |       | Dirección |      | Anemo. n.º de vueltas durante las 24 horas |      | M.ª       |       | Tarde  |               |
|      | Maxi.        | Mini. | Maxi. | Mini. | Maxi.                | Mini. | Maxi.                | Mini. | M.ª       | Tde. | M.ª                                        | Tde. | M.ª       | Tarde |        |               |
|      | °C           | °C    | °C    | °C    | °C                   | °C    | °C                   | °C    |           |      |                                            |      |           |       |        |               |
| 24   | 38.0         | 22.2  | 38.8  | 17.0  | 28.0                 | 758.0 | 29.8                 | 758.0 | SE.       | O.   | 54.990                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 25   | 38.8         | 20.4  | 34.5  | 24.0  | 27.2                 | 758.0 | 30.2                 | 755.6 | NE.       | SO.  | 25.465                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 26   | 34.8         | 20.0  | 31.0  | 24.0  | 27.0                 | 756.0 | 28.2                 | 757.0 | SE.       | NO.  | 34.240                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 27   | 31.0         | 20.7  | 31.4  | 24.7  | 27.0                 | 757.9 | 28.8                 | 757.9 | SO.       | N.   | 22.700                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 28   | 31.4         | 21.5  | 32.0  | 24.0  | 27.3                 | 758.0 | 28.0                 | 758.0 | N.        | N.   | 19.440                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 29   | 32.0         | 19.8  | 30.7  | 23.5  | 26.8                 | 757.0 | 28.0                 | 757.8 | O.        | O.   | 20.548                                     | D.   | D.        |       |        |               |
| 30   | 31.8         | 19.0  | 32.0  | 25.0  | 27.0                 | 758.6 | 28.8                 | 759.0 | O.        | N.   | 21.419                                     | D.   | D.        |       |        |               |

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuosa y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—Los termómetros están á la sombra.  
 OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

## Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: dos céntimos de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20;—4 céntimos, siendo el 20 al 32;—10 céntimos del 32 al 48; y del 48 arriba á precios convencionales.

# LA CATALANA

ESTABLECIMIENTO DE FERRETERÍA Y DROGAS

DE

ARNALDO CASELLAS

SUCURSAL DE FRANCISCO CASTELLET

LUNA, -17--SÓLLER.

El dueño de dicho establecimiento participa á sus numerosos parroquianos y al público en general, haber recibido un nuevo y variado surtido de

**BATERÍA DE COCINA Y HORNILLOS ECONÓMICOS PARA COC**  
de acreditadas fábricas y á precios reducidos.

El guisar por medio del cok resulta mas de la mitad mas barato que con el carbón de encina.

## A los quintos que quieren asociarse para la mútua redención del servicio militar, se les participa que desde la publicación de este anuncio podrán inscribir sus nombres en la lista que se ha abierto á este fin en la Administración de este periódico.

Los ausentes de este pueblo podrán asociarse igualmente, comunicándolo por escrito.

Los inscritos serán convocados tan luego quede cerrada la lista para acordar la cantidad que haya de depositar cada uno, y demás condiciones de la asociación.

## Á LAS JÓVENES

Cajitas finas de todos tamaños, especialmente de las adecuadas para guardar pañuelos de seda.

DE VENTA EN EL ESTABLECIMIENTO

La Sinceridad---San Bartolomé, 17--Sóller.

## FONDA DEL UNIVERSO

DE

JOSÉ SERRA

Plaza de Palacio-3-BARCELONA

Se sirve á la carta y á cubiertos.

Este establecimiento está situado en uno de los mejores sitios de la capital, junto á la Bolsa, próximo á los muelles, á los ferro-carriles, Aduanas y Parques.

## D. LE ROY DE QUENET

DIRECTOR DE LA REVISTA

“LA ELECTRICIDAD MÉDICA,”

EN BARCELONA, 25, PUERTA DEL ANGEL

Cura con la electricidad las enfermedades propias de la mujer y las enfermedades especiales del hombre.

Se compromete curar en poco tiempo la retención de orina y las estrecheces de la uretra las mas rebeldes.

Cura tambien la fetidez de la nariz, enfermedad antes incurable; almorranas, varices, vello de la cara, etc.

**Per vendrer** hey ha una pessa de terra, bòn olivá y garroveral, coneguda per “Can Tabalèt,” y situada demunt “Can Panyas.”  
 Té quatre corteradas d’estensió, pòch mes ó menos.  
 Donarán mes informes en aquesta imprenta.

**Desea darse en** arriendo dos casas y porción de terreno contigua á las mismas, en el punto nombrado *Can Gabriel*. Serán preferidas las personas que estén dedicadas á la agricultura.  
 Informará D. Benito Ripoll (a) Panaré, que vive en las inmediaciones de dicha finca.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial

DE

J. MARQUÉS ARBONA

CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda clase de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta:

HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullán Pbro.

INUNDACIÓN DE SOLLER Y FORNALUTX, capítulo adicional á la Historia de Sóller, por D. José Rullán Pbro.

## L' UNIÓN

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

FUNDADA EN 1828

Capital . . . . . 10.000.000<sup>00</sup>  
 Reservas . . . . . 7.650.000<sup>00</sup>  
 Primas á cobrar . . . . . 69.244.813<sup>00</sup>

Total de garantía . . . . . 86.894.813<sup>00</sup>  
 Recaudación del año 1892 . . . . . 14.444.791<sup>60</sup>  
 Siniestros pagados el año 1892 . . . . . 7.846.023<sup>25</sup>  
 Siniestros pagados desde su fundación. 176.000.000<sup>00</sup>

SUB-DIRECTOR EN MALLORCA:  
**B. HOMAR-VIRGEN DE LLUCH 7-PALMA.**  
 AGENTE EN SÓLLER:  
**Arnaldo Casellas.-Luna, 17**

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

CONDICIONES PARA SUSCRIPCIÓN Y ANUNCIOS

La Administración del SÓLLER servirá con su reconocida puntualidad, todas las suscripciones que se le encarguen, y estas deberán ser satisfechas por adelantado.

Empezarán todas el primer día del mes, aun cuando se reciba el aviso á mediados del mismo, á menos que no se encargue deben comenzar en 1.º del siguiente.

El suscriptor que efectúe el pago por conducto de uno de los agentes del SÓLLER, recibirá por correo el recibo, que estenderá la Administración al tener aviso.

A cargo de todo el que esté en descubierto de un semestre librará la Administración, previo aviso, haciéndolo, si así lo cree conveniente, del importe de un año, á fin de que sea mayor la cantidad y equitativa la pérdida por la demora.

El suscriptor disfrutará una rebaja de un 25 p<sup>o</sup> sobre tarifa por los anuncios y comunicados *propios* que inserte en el periódico; los anuncios mortuorios quedan exceptuados, pues por ellos no obtendrá el suscriptor rebaja alguna.

Los anuncios ordinarios se insertarán en la cuarta plana, á menos de que á la Administración le convenga insertarlos en otro lugar, y pagarán 2 céntimos de peseta por palabra siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20; 4 céntimos siendo del 20 al 32, 10 céntimos del 32 al 48, y del 48 arriba á precios convencionales.

Los anuncios por un año ó más obtendrán una rebaja de un 25 por 100.

Los anuncios mortuorios del ancho de una columna pagarán una peseta; los de doble ancho pagarán dos pesetas, y sucesivamente en igual proporción.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

SÓLLER: Administración, calle de San Bartolomé, n.º 17.  
 FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette, (Herault).

ANTILLAS: Sres. Pizá y Comp.ª—General Pavia-7-Arecibo, (Puerto-Rico).

MÉXICO: D. Damian Canals—Constitución—19—San Juan Bautista, (Tabasco).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
 FRANCIA: 0'75 francos al id. } PAGO ADELANTADO.  
 AMÉRICA: 0'20 pesos al id. }  
 Números sueltos, 0'10 pesetas.—Id. atrasados, 0'20 pesetas.